

TK

TILASTOTIEDOTUS
Statistisk rapport 1971

TILASTOKESKUS
STATISTIKCENTRALEN

(Tilastollinen päätoimisto)
(Statistiska centralbyrån)

Helsinki
Helsingfors

Tiedustelut - Förfrågningar

Pvm - Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen
601 411/56

30. 12. 1971

LI 1971:36

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, marraskuu 1971

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä ¹⁾

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) 6 835 marraskuussa 1971, mikä on 8.8 % enemmän kuin vuoden 1970 marraskuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 27.0 % enemmän marraskuussa 1971 kuin marraskuussa 1970.

RESANDESTATISTIK, november 1971

mellan Finland och utomnordiska länder ¹⁾

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver) som i november 1971 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 6 835 vilket är 8.8 % större än i november 1970.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i november 1971 var 27.0 % större än i november 1970.

TRAVEL STATISTICS, November 1971

between Finland and Non-Nordic countries ¹⁾

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in November 1971 6 835 which is 8.8 % greater than the corresponding number in November 1970.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in November 1971 27.0 % greater than the corresponding number in November 1970.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta, ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat marraskuussa 1971 - Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i november 1971

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	11 838	1 243	193	56	4 842	18 172
Ruotsi - Sverige	52	1	1	-	155	209
Norja - Norge	14	-	1	-	5	20
Tanska - Danmark	8	1	1	-	3	13
Islanti - Island	3	-	-	-	1	4
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	11 915	1 245	196	56	5 006	18 418
Alankomaat - Nederländerna	317	19	12	-	2	350
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	72	2	1	1	2	78
Espanja - Spanien	26	1	1	-	4	32
Iso-Britannia - Storbritannien	915	7	35	7	28	992
Irlanti - Irland	6	-	-	-	3	9
Italia - Italien	93	7	8	-	-	108
Itävalta - Österrike	73	6	2	-	3	84
Neuvostoliitto-Sovjetunionen	10	9	-	2	1 337	1 358
Portugali - Portugal	13	1	3	-	1	18
Puola - Polen	47	9	-	-	34	90
Ranska - Frankrike	256	11	1	-	14	282
Länsi-Saksa - Västtyskland	1 030	317	59	5	31	1 442
Itä-Saksa - Östtyskland	75	-	-	-	-	75
Sveitsi - Schweiz	193	8	15	-	6	222
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	54	-	-	3	32	89
Turkki - Turkiet	4	5	-	-	-	9
Unkari - Ungern	16	2	-	-	15	33
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	139	2	1	-	104	246
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	689	5	17	1	99	811
Kanada	98	3	3	-	9	113
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	31	1	-	-	10	42
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	14	-	-	-	-	14
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	13	2	-	-	13	28
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	11	-	2	-	4	17
Israel	9	-	3	-	-	12
Japani - Japan	91	12	1	-	70	174
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiatische länder</u>	12	4	1	-	36	53
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	18	2	-	-	13	33
Kansalaisuutta vailla olevat- Statslösa	6	2	2	-	11	21
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	4 331	437	167	19	1 881	6 835
Kaikkiaan - Samtliga	16 246	1 682	363	75	6 887	25 253
Kaikkiaan marraskuussa 1970						
Samtliga i november 1970	13 676	1 958	445	115	5 848	22 042

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat marraskuussa 1971 - Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i november 1971

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	11 986	1 043	130	77	4 681	17 917
Ruotsi - Sverige	86	4	6	1	135	232
Norja - Norge	16	1	-	-	2	19
Tanska - Danmark	10	3	3	-	5	21
Islanti - Island	3	-	-	-	1	4
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	12 101	1 051	139	78	4 824	18 193
Alankomaat - Nederländerna	258	33	5	-	2	298
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	69	2	1	-	5	77
Espanja - Spanien	39	3	1	-	3	46
Iso-Britannia - Storbritannien	709	5	26	2	34	776
Irlanti - Irland	9	1	1	-	5	16
Italia - Italien	97	32	9	-	-	138
Itävalta - Österrike	67	7	1	1	6	82
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	9	-	-	48	1 307	1 364
Portugali - Portugal	14	1	-	-	-	15
Puola - Polen	46	3	-	11	32	92
Ranska - Frankrike	146	8	2	-	24	180
Länsi-Saksa - Västtyskland	770	385	53	5	25	1 238
Itä-Saksa - Östtyskland	57	-	-	-	-	57
Sveitsi - Schweiz	136	13	9	-	6	164
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	37	1	-	3	31	72
Turkki - Turkiet	6	8	1	-	7	22
Unkari - Ungern	13	3	-	-	37	53
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	141	4	-	-	105	250
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	642	18	10	3	95	768
Kanada	81	5	5	-	16	107
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	29	1	-	1	19	50
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	13	-	-	-	-	13
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	34	5	-	-	13	52
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	20	24	-	-	7	51
Israel	26	1	2	-	1	30
Japani - Japan	73	17	1	-	43	134
Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder	27	5	1	-	41	74
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	19	3	-	-	49	71
Kansalaisuutta vaille olevat - Statslösa	4	1	1	-	5	11
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	3 591	589	129	74	1 918	6 301
Kaikkiaan - Samtliga	15 692	1 640	268	152	6 742	24 494
Kaikkiaan marraskuussa 1971 Samtliga i november 1971	13 521	1 780	300	224	4 365	20 190